



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 27.6.2013
COM(2013) 464 final

2013/0215 (NLE)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

относно разпределянето на възможностите за риболов в съответствие с Протокола между Европейския съюз и Република Габон за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в действащото Споразумение за партньорство в областта на рибарството между двете страни

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Въз основа на разрешението, дадено ѝ от Съвета, Европейската комисия започна преговори с Република Габон с оглед на подновяването на протокола към Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Габон. След приключването на преговорите на 24 април 2013 г. преговарящите парафираха проект на нов протокол. Новият протокол обхваща период от три години, считано от датата на временното прилагане, определена в член 14 — т.е. датата на подписването на този нов протокол.

Основната цел на протокола към Споразумението е да се предоставят възможности за риболов на корабите на Европейския съюз във водите на Република Габон, в границите на наличния остатък и в съответствие с най-добрите съществуващи научни становища и на препоръките на Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ИССАТ). Позицията на Комисията се основаваше наред с другото на резултатите от последващата оценка, извършена от външни експерти.

Общата цел е да се засили сътрудничеството между Европейския съюз и Република Габон с оглед на установяването на рамка за партньорство за развитието на политика на устойчиво рибарство и за отговорно използване на рибните ресурси в риболовната зона на Габон, в интерес и на двете страни.

По-специално протоколът предвижда възможности за риболов в следните категории:

27 сейнера с дълбоко замразяване за улов на риба тон;

8 кораба за улов на риба тон с въдици.

Следва да бъде определен принципът за разпределяне на тези възможности за риболов между държавите членки. Въз основа на това Комисията предлага Съветът да приеме настоящия регламент.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

Консултация със заинтересованите страни бе направена в рамките на оценката на протокола за 2007—2013 г. Бе извършено и допитване до експертите на държавите членки по време на технически срещи. Тези консултации потвърдиха ползата от това да се запази протоколът с Република Габон в областта на рибарството.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Настоящата процедура се открива едновременно с процедурите, свързани с решението на Съвета за одобряване на временното прилагане на протокола, както и с решението на Съвета за сключване на протокола.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

относно разпределянето на възможностите за риболов в съответствие с Протокола между Европейския съюз и Република Габон за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в действащото Споразумение за партньорство в областта на рибарството между двете страни

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Съветът одобри Споразумението за партньорство в сектора на рибарството между Република Габон и Европейската общност с Регламент (ЕО) № 450/2007¹.
- (2) На 7 ноември 2006 г. Съветът прие Решение (ЕО) № 2006/788/ЕО относно сключването на Споразумението под формата на размяна на писма относно временното прилагане на Протокола за определяне на риболовните възможности и финансовото участие, предвидени в Споразумението между Европейската общност и Република Габон за риболов в близост до крайбрежието на Габон за периода 3 декември 2005 година — 2 декември 2011 г.²
- (3) Съюзът договори с Република Габон нов протокол към Споразумението за партньорство, с който на корабите на Съюза се предоставят възможности за риболов във водите, над които Република Габон упражнява юрисдикция в областта на рибарството. След приключването на преговорите на 24 април 2013 г. беше парафиран проект на нов протокол.
- (4) На [...] г. Съветът прие Решение .../2013/ЕС [*моля, попълнете*] относно подписването и временното прилагане на новия протокол.
- (5) Следва да се определи методът за разпределяне на възможностите за риболов между държавите членки за срока на прилагане на новия протокол.
- (6) Съгласно член 10, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1006/2008 на Съвета от 29 септември 2008 година относно разрешения за риболовни дейности на риболовните кораби на Общността извън водите на Общността и достъпа на кораби на трети държави до водите на Общността³, ако се установи, че възможностите за риболов, предоставени на Съюза с новия протокол, не са използвани напълно, Комисията уведомява съответните държави членки.

¹ ОВ L 109, 26.4.2007 г., стр. 1.

² ОВ L 319, 18.11.2006 г., стр. 15.

³ ОВ L 286, 29.10.2008 г., стр. 33.

Липсата на отговор в рамките на срока, който ще определи Съветът, се счита за потвърждение, че корабите на съответната държава членка не използват напълно възможностите си за риболов в дадения период. Посоченият срок следва да се определи.

- (7) С цел да се осигури възобновяването на риболовните дейности на корабите на Съюза, в член 14 от новия протокол се предвижда възможността за временното му прилагане от всяка от страните, считано от датата на неговото подписване. Поради това настоящият регламент следва да се прилага от датата на подписване на новия протокол,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Възможностите за риболов, определени с протокола, договорен между Европейския съюз и Република Габон за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в действащото Споразумение за партньорство в областта на рибарството между двете страни (наричан по-долу „протокол“) се разпределят между държавите членки, както следва:

а) сейнери с дълбоко замразяване за улов на риба тон:

Франция 12 кораба

Испания 15 кораба

б) кораби за улов на риба тон с въдици:

Испания 7 кораба

Франция 1 кораб;

Регламент (ЕО) № 1006/2008 се прилага, без да се засяга Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Габон.

Ако заявленията за разрешения за риболов от посочените в параграф 1 държави членки не използват всички възможности за риболов, определени в протокола, Комисията разглежда заявления за разрешения за риболов от всяка друга държава членка съгласно член 10 от Регламент (ЕО) № 1006/2008.

Посоченият в член 10, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1006/2008 срок, в който държавите членки трябва да потвърдят, че няма да използват всички възможности за риболов, предоставени им по силата на споразумението, се определя на десет работни дни, считано от датата, на която Комисията изпрати информация до тях, че възможностите за риболов не са използвани.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от датата на подписване на протокола.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички

държави членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета
Председател*